



Bharat Temples

**Kamba Ramayanam
Kishkinda Kandam 4
(Padalam11)**



Bharat Temples

**Kamba Ramayanam:
Kishkinda Kandam 4
(Padalam 11)**

By Kambar (Kavichakravarthy Kamban)

Translated in English by P. R Ramachander

**Kamba Ramayanam-Kishkinda Kandam 4 (Padalam
11)**

Kishkinda Kandam (contd)

11. Thanai kaan padalam,

Chapter on inspecting the army.

(Avery huge army of monkets under various great leader monkeys arrive there . Rama is greatly sayisfied and they decide to send them for searching Sita, all over the world.)

4407. All that night Rama and Lakshmana stayed there and before sun rose ,On the top on the golden mountain of sun rise , we will now tell ,The arrival of mountain like monkey army which was brought ,By the powerful emissaries, in very great detail.

4408. That Satabali who is a monkey chieftain arrived with one thousand monkey captains ,Who were each as powerful as ten lakh elephants along with ,Ten thousand crores of monkey army whose back was bent and reported to Sugreeva.

4409. Another monkey chieftain called Susedana came with ten lakh crores,Of monkey army who were each capable of uprooting the Meru mountain,And who could drink refined alcoholic drinks and would not lose their senses.

4410. ”The father of Ruma whose voice cannot be matched by nectar and ,Who is the wife of Sugreeva along forty eight thousand



Bharat Temples

crores of soldiers, Who were capable of churning the limitless ocean and, Make it into slushy mud within a second came .”

4411. The great monkey hero Kesari who was the father of Hanuman, Who has great fame in this earth as well as all other worlds. Came with fifty lakh crores of soldiers who were huge monkeys, Having shoulders like the Kailasa mountain and were like an ocean.

4412. The very strong Dhoomira who was as strong as the Varaha incarnation, Of lord Vishnu which lifted the earth came along with two thousand crores of, Bear army who were having round stout form, whose one root of hair, Can accommodate huge mountains and who occupied very large space.

4413. Gavaksha came with four thousand crores of joyful monkey army walking ahead of him. Who if individually get angry, can make Sun god lose his power and together and if they get angry could hit and destroy the entire world where they live.

4414. The monkey commander Panasa who looks like a big mountain coming alone, Who used to make others shiver and make their mind break by his, Unquenchable anger, came with twelve thousand crores, Of monkey army each of whom used to get greatly angry.

4415. Neela came along fifty crores of monkey army, who made very great, Joyful limitless sound which made the sound of thunder and roaring ocean, Get scared, who were having great speed



Bharat Temples

,and who were like cruel God of death .

4416. Dareemukha a valorous hero brought with him thirty crores of monkeys,Who were having long hands, huge chests , strong body and blessed with firm action,Who are fierce , who have a form bigger than mountain, and whose eyes emit fire sparks.

4417. One valorous one called Akshaya came with thirty thousand crores of monkey ocean,Who think that because this earth was not sufficient for them they want ,A broader earth , who are spread all over earth and whose sight ,Makes even the very furious crowd of lions get scared .

4418. Samba who had a form which was like a huge mountain came with ,One thousand crores of very great monkeys who were coming rolling like the tides of ocean and flashes and along with them he stayed there.

4419. Dunmukha who was having great strength and who is going to end, The life span of Asuras apart from the life span allotted to them,By Lord Brahma sitting on a lotus and their own bad Karma,Came with twenty lakhs army of monkeys who were fearsome.

4420. Mainda who was the personification of victory and a great warrior,Along with Gaja Gomukha came with one hundred lakh crores,Of Monkey army who were all greatly angry as well as cruel.

4421. Dumindha who wore a garland of fully open flowers and who was ,Like a mountain came with one lakh crore crores of monkey army ,Who were greatly angry who were marching on both his



Bharat Temples

sides,Raising great heaps of dust which covered the earth and the sky.

4422. A valorous hero Kumudha who travels like wind fan ,Who had more speed than the wind , who was more cruel than God of death,Came with huge crowd of monkeys which resembled the ocean with tides,Estimated as nine crores who had great mental and body strength and very enraged.

4423. Padhumukha came with forty nine thousand crores monkey army ,Who would not be eliminated even if the ocean moves away during deluge ,Who had strong , pretty and ling shoulders , making dust of earth rising up to heaven.

4424. Rishabha came with nine hundred crores of monkey army, who do not,Get destroyed during deluge when all fourteen worlds get perished ,Who were looking like being surrounded by array of huge mountains,Who were extremely strong and had big and cruel shoulders.

4425. Deergapada, Sarabha and Vinatha came with an army numbering several crores,Which appeared bigger than the huge ocean with very big tides,Which cannot be estimated by any one, and who had black face ,Who raised so much dust that it covered inside and outside of our globe.

4426. Hanuman who did not get scared even after seeing Sun God which had,Its fearsome rays as weapons came with an army of twenty five thousand monkeysWhich had spread so much that the area



Bharat Temples

surrounded by directions appeared small, And which made heavens tilt to one direction , reached there.

4427. Nala who was the son of Viswakarma, the architect of devas and , Who resembled his father came with one lakh crores monkey army., Making even Devas wonder “Where is the end of this army?” and , Making the God of death faint , confused and perplexed.

4428. The monkey army collected by Khumbha and Kulasangha , Who were chiefs of army of big monkeys came and the army that, They collected cannot be counted by people on this earth and, Could be told as being equal the number of arrows in quiver of Rama, And it is difficult to tell about the number in any other way.

4429. If that monkey army assembled there dip in the seven oceans , All water would go away and the oceans would look like white dust, If they all tilt to one side , the earth and Meru mountain would tilt to that side , Suppose they stand up and take a walk , there would not be space in the world, Even to put till seeds and if they get angry , even fire and Sun would get burnt.

4430. If the size of that army that has assembled on earth, is counted, Seventy thousand Brahmas would not be able to complete the job, If they start eating the entire globe would become one fist for them, And if they are to be seen by the eye , even Shiva with his eyes in forehead cannot see them.

4431. If the monkey army wanted to break, the Meru mountain of north, Would be completely broken , and if they want to hit



Bharat Temples

something ,They can hit the top of the broad sky and if they want to catch some thing ,They can catch big wind as well as God of death and suppose they wanted to drink,Something , they can take the water of seven seas in their hand and can drink it completely.

4432. They were capable of jumping beyond the directions that we specify,They had mental determination to complete the jobs planned by their king immediately.And those sixty seven crore army chiefs came easily collecting the very huge army.

4433. , All those Army chiefs along with the monkey army that could be,Thought of as spread in all the seven great oceans saluted the feet,Of Sugreeva who is the son of Sun God who travels in chariot with one wheel,And greeted him by saying “Long live”, “Long live”

4434. When that great monkey army came and settled there , the son of Sun God,Speedily went and met, Rama the son of Dasaratha and said,“Oh lord who is like god of death to bad fate , even before we thought,Your huge army has arrived .Please come and see it.”

4435. Rama with great joy ,with a happy mind as well as pleasant feeling as if,Sita herself has arrived and with great feeling in the mind , reached ,The top of a very big mountain and Sugreeva , went back to that great army.

4436. It had a length and breadth of fifteen Yojanas and then he ,Commanded the great army was ,”Start from the North to southern direction “ ,And he himself returned back to Rama along with army



commanders.

4437. Sugreeva again came back to Rama looked at him and told ,“oh best hero among the powerful valorous heroes, ”Please see.”And then he showed him the army as per their ranks and stayed there.And that huge monkey army ,like the ocean of milk with tides,Travelling in a path , created a huge sound creating fear and moved out.

4438. Then the dust arose from the earth , covered all eight directions,All the entire area of the earth , the round heavens where devas live ,All the seven seas with huge tide and the globe ,Resembled a huge pot which is completely filled with dust.

4439. If we say that this piece of army is similar to the ocean,There are people who have measured the ocean but there are, None who know about the breadth of this army .How would ,Wise people compare anything with this great army ,and Rama and Lakshmana who carefully watched this army for twenty days,Were not able to see its middle and then how can one find out its end?

4440. If we think of victory Rama can be compared only to himself ,For in this great earth or in the land of serpents , there is no one else ,Who can be told as one who does not have comparison and that Rama Examined properly the great army with his mind and eye And then saw his brother and started talking with him.

4441. ”Oh brother who wears garland of flowers full of petals , we both with our knowledge .Saw the center of this very powerful



Bharat Temples

monkey army , is there a method to see the end to this army?In this world people say “we have seen the ocean” but has any one seen its last boundary?”

4442. ”Oh brother who wears a scented flower garland , who can exactly find out the end,Of the body of god, the ten directions , five great elements , wisdom ,Languages that we speak , the changes in view of different religions ,And the faultless monkey army that has assembled at this spot?”

4443. If we decide to see this great army thoroughly from here and then decide ,To do what we should do , by the time we completely see it ,Several days would get over and so it is proper to clearly think about,What we should do and get engaged in it with concentrated mind.”Said Rama and then Lakshmana who saluted him and started telling him.

4444. ”Oh lord , whatever these valorous monkeys want to do any where ,In any world , they would be easily able to do it. There is no place to say that,There is an action that is impossible for them to do ? Searching and ,Finding out Sita is a very easy job , for their very great ability andDue to this army sins would get defeated and Dharma will win.”

4445. ,”That lord Brahma who was born in a lotus flower which rises up,IN the water with waves, seems to have created all other beings in this earth ,Only to compare them to this great army which has soldiers,Who are like huge mountains which have got soul and



Bharat Temples

move around.”

4446. ”Oh Lord who is an expert in great books ,we should not cause any further delay,But identify those people who should search for Sita and send them away speedily .”When Lakshmana told like this , the great Rama started telling , the son,Of Sun God who travels in a chariot drawn by seven horses.

Source:

<https://www.bharattemples.com/kamba-ramayanam-kishkinda-kandam-4-padalam-11/>

Read More :

[Kamba Ramayanam: Kishkinda Kandam 4 \(Padalam 11\)](#)

[Kamba Ramayanam: Kishkinda Kandam 4 \(Padalam 12\)](#)

[Kamba Ramayanam: Kishkinda Kandam 4 \(Padalam 13\)](#)

[Kamba Ramayanam: Kishkinda Kandam 4 \(Padalam 14\)](#)

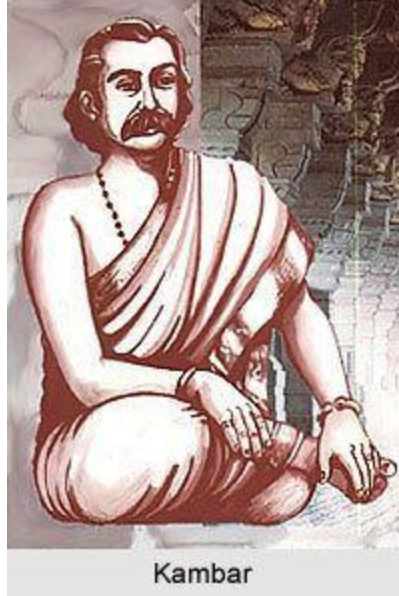


Bharat Temples

Kishkinda Kandam: Complete Chapters

- [Kamba Ramayanam: Kishkinda Kandam 1 \(Padalam 1\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Kishkinda Kandam 1 \(Padalam 2\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Kishkinda Kandam 1 \(Padalam 3\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Kishkinda Kandam 1 \(Padalam 4\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Kishkinda Kandam 1 \(Padalam 5\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Kishkinda Kandam 1 \(Padalam 6\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Kishkinda Kandam 2 \(Padalam 7\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Kishkinda Kandam 2 \(Padalam 8\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Kishkinda Kandam 3 \(Padalam 9\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Kishkinda Kandam 3 \(Padalam 10\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Kishkinda Kandam 4 \(Padalam 11\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Kishkinda Kandam 4 \(Padalam 12\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Kishkinda Kandam 4 \(Padalam 13\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Kishkinda Kandam 4 \(Padalam 14\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Kishkinda Kandam 5 \(Padalam 15\)](#)
- [Kamba Ramayanam: Kishkinda Kandam 5 \(Padalam 16\)](#)

About Kavichakravarthy Kambar



Historians place him in the 9th century CE, But surely Kambar belongs to the third great wave of Tamizh literature that started with the Sangam period (dated before the Common Era), followed by the widespread impact of Bhakti literature of the Alwars (vaishnavite saints) & Nayanamars (shaivaite saints). Kambar Authored Ramanaya in Tamil...Known as Kamba Ramayanam..

Kambar has been the milestone for the Tamil scholars that none had reached. He was also known as “Kamba Naatazhvar” at his time. Many Tamil authors from the modern world have written the books on the poet Kambar.



Bharat Temples



Bharat Temples

Download Free Android App for Complete Bhajans Collections

<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.numetive.bhajan>
[s](#)

Facebook: <https://www.facebook.com/bharattemples/>

Telegram: <https://t.me/bharattemples>

Youtube:

<https://www.youtube.com/channel/UC24oJCxZJyhhKzSUD-Lt9Tw>